

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 737.011.01 НА
БАЗЕ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ» ПО
ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА
НАУК**

аттестационное дело № _____ решение диссертационного совета от
08.04.2015 г. № 5.

О присуждении Гуловой Зевар Ахлиддиновны, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Концепт «еда» в русском и польском языках» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 29.01.2015, протокол № 2 диссертационным советом Д737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Российско-Таджикский (славянский) университет».

Соискатель Гулова Зевар Ахлиддиновна 1988 года рождения, окончила в 2011 году Межгосударственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российско-Таджикский (славянский) университет»; работает преподавателем в Межгосударственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Российско-Таджикский (славянский) университет». Диссертация выполнена в Межгосударственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Российско-Таджикский (славянский) университет» на кафедре теоретического и прикладного языкознания филологического факультета.

Научный руководитель – Искандарова Дилоро Мукаддасовна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой теоретического и прикладного языкознания Межгосударственного образовательного учреждения

высшего профессионального образования «Российско-Таджикский (славянский) университет».

Официальные оппоненты: Касимов Олимджон Хабибович - доктор филологических наук, профессор, заведующий отделом лексикологии и лексикографии Института языка, литературы, востоковедения и письменного наследия имени Рудаки АН Республики Таджикистан и Сабирова Сановбар Ганиевна - кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры «Лингвистика» филиала МГУ имени М.В. Ломоносова в городе Душанбе дали положительные отзывы на диссертацию. Ведущая организация - Таджикский национальный университет в городе Душанбе в своем положительном заключении, подписанном Холиковой Зухро Кенджаевной, заведующей кафедрой общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета, указала, что диссертация Гуловой Зевар Ахлиддиновны «Концепт «Еда» в русском и польском языках» представляет собой законченное исследование, вполне соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно – историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Соискатель имеет 7 опубликованных работ по теме диссертации, 3 работы, опубликованные в рецензируемых научных изданиях. Статьи «Паремиологический компонент поля «Национальная кухня» в русском и польском языках» (Вестник университета (Российско-Таджикский (славянский) университет. – Душанбе: РТСУ, 2013. - № 2 (41). – С. 211-217), «Значение хлеба в польской лингвокультуре: когнитивный аспект лингвокультурного стереотипа» (Казанская наука. – Казань, 2014. - № 12. – С.134-136), «Хлеб» в польской аксиологической картине мира (на материале пословиц о хлебе) (Вестник Таджикского национального университета: ТНУ, 2015. - №4/2 (163). – С. 84-89), «Безэквивалентная и эквивалентная лексика русского и польского языков» («Студенческий вестник». – Душанбе: РТСУ, 2012. № 4-5. – С. 203-207),

«Национальная ментальность сквозь призму фразеологических единиц» (Исследования по когнитивной лингвистике. – Душанбе: РТСУ, 2013. № 1. – С. 105-109), «Репрезентация концепта «еда» в польских пословицах» (Актуальные проблемы филологии. Душанбе: РТСУ, 2013. – С. 151-160) и «Тематическая группа «Русская кухня» на материале «Словаря русского языка» С.И. Ожегова» («Студенческий вестник». – Душанбе: РТСУ, 2010. №3. – С. 60-68) являются отражением основных этапов работы над диссертацией, раскрывающих такие понятия, как языковая картина мира, стереотип, менталитет, реалии, а также связь анализа логоэпистем при исследовании концепта «еда» в русском и польском языках.

В статье «Паремиологический компонент поля «Национальная кухня» в русском и польском языках» проанализированы и классифицированы пословицы и поговорки русского и польского языков для определения основных признаков, которыми характеризуется паремиологический компонент поля «Национальная кухня» в двух языках.

В статье «Значение хлеба в польской лингвокультуре: когнитивный аспект лингвокультурного стереотипа» описывается и анализируется когнитивный сегмент *хлеб* лингвоментального стереотипа поляка.

В статье «Хлеб» в польской аксиологической картине мира (на материале пословиц о хлебе) сравниваются выводы, полученные путем анализа польских пословиц о хлебе с результатами проведенного анкетирования среди носителей польского языка.

В статье «Безэквивалентная и эквивалентная лексика русского и польского языков» отражены и изучены реалии в сопоставляемых языках.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы:

1. Отзыв за подписью Расулова Сухайли Миркозиевича, к.ф.н., доцента, заведующего кафедрой методики преподавания таджикского языка и литературы ТГПУ им. С.Айни. Отзыв в целом положительный, но имеются следующие замечания:

- некоторые теоретические аспекты когнитивной лингвистики, связанные с концептом, рассмотрены несколько поверхностно;

- в пункте выносимых положений на защиту приводятся общие и почти одинаковые особенности концепта в польском и русском языках. Было бы уместным также отметить об отличительных особенностях рассматриваемого понятия в исследуемых языках;

- на страницах автореферата также прослеживаются опечатки и упущения технического и стилистического характера.

2. Отзыв за подписью Пак Анны Олеговны, кандидата филологических наук, преподавателя и переводчика китайского языка. Отзыв положительный, но имеются замечания:

- пространность выражения «...плодородной почвой, лесами, прудами, реками» (стр.9);

- был бы желателен перевод на русский язык польских слов на стр. 7-8;

- есть несущественные технические погрешности на стр.19.

3. Отзыв за подписью Матрובה Саодатшо, кандидата филологических наук, доцента кафедры таджикского языка и литературы Таджикского государственного института языков имени Сотима Улугзода. Отзыв положительный, но имеются замечания:

- на страницах автореферата приводятся примеры из русского и польского языков, но не дается необходимая интерпретация для подтверждения научных концепций;

• на страницах автореферата также прослеживаются погрешности орфографического, редакторского и стилистического характера (стр. 4, 8, 16, 19).4.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что первый оппонент - доктор филологических наук Касимов Олимджон Хабибович является специалистом по лексикологии, типологии и сопоставительному языкознанию, второй оппонент - кандидат филологических наук Сабирова Сановбар Ганиевна, автор научных трудов по когнитивному и сопоставительному языкознанию, в данный момент проводит исследования по когнитивной лингвистике в рамках докторской диссертации. Ведущей организацией назначен Таджикский национальный университет, при котором функционируют кафедра сравнительной типологии на факультете русской филологии и кафедра истории языка и типологии на факультете таджикской филологии.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработана новая экспериментальная методика исследования концепта - от лексемы к категории и от категории к лексеме, которая позволила выявить качественно новые закономерности исследуемого концепта, а также повысила точность анализа, расширив при этом границы применимости полученных результатов;

предложен оригинальный подход в представлении категорий при анализе логоэпистем как наименования концептов и построения стереотипов мышления народа на основании категорий;

доказана перспективность использования структуры модели концепта от ядра к периферии, предложенной в работах З.Д. Поповой и И.А. Стернина;

введены изменения трактовки старых понятий путем внесения нового подхода исследования концепта.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказана теория построения модели концепта от ядра к периферии, вносящая вклад в расширение представлений о концептах и расширяющая границы применимости полученных результатов;

использован метод классификации и статистический метод, которые помогли в выявлении алломорфизмов в сопоставляемых языках;

изложены идеи о построении стереотипа на основании анализа компонентов концептосферы;

раскрыты существенные характеристики теории исследования концепта;

изучены объём, структура и содержание концепта, связь концепта с культурой народа, с его особенностями;

проведена модернизация методики исследования концепта путем внедрения двух методов: от категории к лексеме и от лексемы к категории.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

создана модель структуры концепта «еда» в сопоставляемых языках;

представлены методические рекомендации по внедрению предложенного подхода при исследовании концепта;

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

идея базируется на анализе модели концепта, состоящей из ядра и периферии;

установлены ядро и периферии концепта «Еда» в русском и польском языках;

выявлены и исследованы компоненты концептосфер в данных языках на основе концепта «Еда»;

использованы **метод классификации** (классифицирование языкового материала помогает описать тематические группы), **описательный**, который позволяет накапливать большое количество эмпирического материала, расклассифицированного в первом приближении, **метод выделения и описания** типизируемых областей, **метод выделения, описания,**

исследования семантических типов, метод сопоставления, статистический метод.

Личный вклад соискателя состоит в:

- непосредственном участии в сборе фактического материала (лексемы и логоэпистемы – тема «еда»);
- проведении анкетирования при подготовке материалов;
- классификации и анализе материала;
- построении модели концепта «еда»;
- апробации результатов исследования;
- опубликовании работ по теме исследования;
- проведении сопоставительного анализа концепта «еда» в русской и польской языковых культурах.

На заседании 8 апреля 2015 года диссертационный совет принял решение присудить Гуловой З.А. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 7 докторов наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, участвовавших в заседании, из 21 человека, входящих в состав совета, проголосовали: за 14, против нет, недействительных бюллетеней нет.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета



Салихов Н.Н.

Аминов А.С.

8 апреля 2015 года